

CENTRO DE AUTOSERVICIO

INSTRUCCIONES: CÓMO COMPLETAR LOS DOCUMENTOS PARA UN CAMBIO DE TUTELA, MANUTENCIÓN DE MENORES Y TIEMPO A PASAR CON EL PADRE O LA MADRE ("VISITAS")

INFORMACIÓN IMPORTANTE: Éstas son las instrucciones para completar los formularios para presentar una "Petición de cambio de tutela, tiempo a pasar con el padre o la madre y manutención de menores". Antes de completar los formularios, usted debe leer la información para obtener un cambio de tutela, para que conozca lo necesario antes de presentar los documentos. Leer esta información le ahorrará mucho tiempo y problemas. Usted debe verificar que no sea demasiado pronto para presentar los documentos y averiguar si tiene bases legales para hacerlo.

1. **¿EL TRIBUNAL SUPERIOR DE MARICOPA TIENE LA FACULTAD DE ESCUCHAR SU CASO?** Para que usted presente una Petición de cambio de tutela la respuesta a esta pregunta debe ser "sí". El Tribunal superior de Arizona en el condado de Maricopa tiene la facultad de conocer su caso en las siguientes circunstancias:
 - A. **LA ORDEN DEL TRIBUNAL QUE USTED QUIERE CAMBIAR ES DEL TRIBUNAL SUPERIOR DE ARIZONA EN EL CONDADO DE MARICOPA:** Le conviene tener una copia de la orden frente a usted al completar estos documentos.
 - B. **SI LA ORDEN DEL TRIBUNAL QUE USTED DESEA CAMBIAR ES DE OTRO CONDADO DE ARIZONA:** Cualquiera de las partes puede presentar la petición de cambio de tutela pero el (los) menor(es) debe(n) haber vivido en el condado de Maricopa los últimos 6 meses o desde su nacimiento. Esto es lo que usted debe hacer:
 - Conseguir una copia certificada de la sentencia de divorcio, de la orden de paternidad o tutela de menores del otro condado, y
 - Llevar la copia certificada al Secretario del tribunal cuando usted presente los documentos judiciales, y
 - El Secretario del tribunal presentará la orden y la asignará un nuevo número a su caso.
 - C. **SI LA ORDEN DEL TRIBUNAL QUE USTED DESEA CAMBIAR ES DE UN ESTADO QUE NO SEA ARIZONA:** Hable con un abogado que pueda decirle los requisitos necesarios para presentar una petición de modificación en Arizona.
2. **NOTA IMPORTANTE PARA LAS VÍCTIMAS DE VIOLENCIA INTRAFAMILIAR:** La violencia intrafamiliar puede ser parte de cualquier relación. La violencia intrafamiliar puede ser violencia física, como golpes, patadas, bofetones y empujones, dirigida contra usted o sus hijos. La violencia intrafamiliar también puede ser amenazas de violencia física o abuso verbal con el fin de controlarlo a usted o a sus hijos. NO es necesario que la otra parte haya sido condenada por violencia intrafamiliar o asalto para que usted sea víctima de violencia intrafamiliar, y usted no necesita haber requerido atención médica o ser hospitalizado para ser víctima.

Todos los documentos judiciales requieren de su dirección y número de teléfono. Si usted es víctima de violencia intrafamiliar, se encuentra en un refugio para víctimas de violencia intrafamiliar o si usted no quiere dar a conocer su dirección para protegerse a sí mismo o a sus hijos de más violencia, debe solicitar una "Orden de protección" y pedir que su dirección no sea revelada en los documentos judiciales. Con esa orden, usted no necesita indicar su dirección y número de teléfono en los documentos judiciales. Sólo escriba "protected" (protegido) donde se le pida esa información y actualice su dirección y número de teléfono con el Secretario del tribunal tan pronto como sea posible.

3. HOJO INICIAL PARA EL TRIBUNAL DE FAMILIA

- *Escriba solamente en letra de molde o con tinta negra.*
- *Indique el número de causa de la causa original cuya decisión u orden pide que el Tribunal modifique o haga cumplir.*
- *Información sobre el Demandante (de la acción original). Independientemente de quién haya iniciado esta acción de modificación o cumplimiento, escriba la información, si la sabe, sobre la persona que era el Demandante de la causa original. Si el domicilio del Demandante no se debe divulgar, simplemente escriba "Protected" en el espacio que corresponde al domicilio. Si es usted el Demandante y no desea divulgar su domicilio, NO escriba su dirección en la hoja inicial. Cuando someta sus documentos, dígame al Secretario del Tribunal que no desea divulgar su domicilio y le darán un formulario especial para que lo complete. Si es usted el Demandante y tiene a un abogado que lo representa, indique el nombre del abogado y el número de inscripción al Colegio de Abogados.*
- *Información sobre la otra parte, el Demandado (de la acción original). Independientemente de quién haya iniciado esta acción de modificación o cumplimiento, escriba la información, si la sabe, sobre la persona que era el Demandado de la causa original. Si el domicilio del Demandado no se debe divulgar, simplemente escriba "Protected" en el espacio que corresponde al domicilio. Si es usted el Demandado y no desea divulgar su domicilio, NO escriba su dirección en la hoja inicial. Cuando someta sus documentos, dígame al Secretario del Tribunal que no desea divulgar su domicilio y le darán un formulario especial para que lo complete. Si es usted el Demandado y tiene a un abogado que lo representa, indique el nombre del abogado y el número de inscripción al Colegio de Abogados.*
- *Hay menores de edad. Indique el nombre, la fecha de nacimiento y el número de seguro social de todo menor que forme parte de esta causa en particular.*
- *Otros menores de edad. Si hay otros menores de edad, ya sea del Demandante or del Demandado de ambos, que no forman parte de esta causa, indique su nombre en los espacios a continuación.*
- *Otras causas judiciales. Marque la casilla correcta para indicarle al Tribunal si usted o su cónyuge forman parte de cualquier otra causa, salvo infracciones menor de tráfico, en cualquier otro tribunal. Si indica que sí, describa la causa e incluya el número de causa y la ubicación del tribunal.*

- *Sección de violencia intrafamiliar. Conteste a las preguntas que siguen referente a la violencia intrafamiliar. Esta información les ayudará a los empleados del tribunal a determinar si este asunto tiene algo que ver con esta causa.*
- *Sección de asuntos de los hijos. Conteste a las preguntas respecto de los hijos que enumeró en la Hoja Inicial del Tribunal de Familia. Esta información les ayudará a los empleados del tribunal a determinar si estos asuntos tienen algo que ver con esta causa al igual que determinar si existe alguna causa en este tribunal que involucre a alguno de los hijos que indicó.*
- *Intérprete. Si usted o su cónyuge necesita un intérprete, marque la casilla que aparece abajo e indique la parte que lo necesita (uno o ambos). IDIOMA: Marque la casilla para indicar si necesita un intérprete de español u otro idioma. Si marca "otro", indique claramente el idioma. Esta información le ayuda al tribunal a calcular la necesidad de intérprete.*
- *UBICACIÓN: (Si somete sus documentos en Phoenix, marque la casilla "Downtown Phoenix". Si somete sus documentos en Mesa, marque la casilla "Mesa".*

4. ***INSTRUCCIONES PARA COMPLETAR LA PETICIÓN DE CAMBIO DE TUTELA O TIEMPO A PASAR CON EL PADRE O LA MADRE CON MANUTENCIÓN DE MENORES: (Use este formulario sólo si usted ya tiene una orden de divorcio, de paternidad o de tutela de menores.)***

- A. ***¡POR FAVOR ESCRIBA A MÁQUINA O CON LETRA DE MOLDE EN TINTA NEGRA Y EN INGLÉS!***
- B. *Verifique que el formulario se titule "Petición para cambio en la tutela de menores, tiempo a pasar con el padre o la madre y manutención de menores".*
- C. *En la esquina superior izquierda indique lo siguiente: SU nombre, dirección (si no está protegida), ciudad, estado, código postal, número de teléfono y número de ATLAS, si usted recibe o ha recibido AFDC del Departamento de Seguridad económica de Arizona. SI usted está representado por un abogado, escriba su número de inscripción en el Colegio de abogados y después marque la casilla para indicar si usted se está representando a sí mismo o a través de un abogado. Si usted está representado por un abogado, escriba su nombre en el espacio correspondiente.*
- D. *Complete la sección superior, donde dice Nombre del peticionante Y Nombre del demandado, exactamente como aparezca en los documentos originales de divorcio, paternidad o tutela de menores. Si el caso original es de paternidad, recuerde que ahora el demandante es llamado peticionante, y que el acusado es llamado demandado. Si éste es el primer caso judicial que usted presenta en el condado de Maricopa, escriba su nombre como peticionante y el de la otra parte como demandado.*

- E. *Escriba el número de caso en la línea que dice "Número de caso", indicando el número de caso original de los documentos de paternidad, divorcio o tutela de menores. Si su orden del tribunal es de otro condado, asegúrese de seguir los pasos anteriores y use el número de caso que le asigne el Secretario del tribunal.*

INFORMACIÓN GENERAL:

- F. *Información acerca de mí: Escriba su nombre, dirección (si no está protegida), número del seguro social y el parentesco que tenga con el (los) menor(es).*
- G. *Información acerca de la otra parte: Escriba el nombre de la otra parte, su dirección (si no está protegida), precisando la ciudad, el estado y el código postal, el número del seguro social y el parentesco que tenga la otra parte con el (los) menor(es).*
- H. *Información acerca de los menores para los cuales deseo cambiar la orden de tutela / tiempo a pasar con el padre o la madre: Indique el nombre, la fecha de nacimiento y la edad del (los) menor(es). Proporcione la información de todos los hijos menores de 18 años para quienes usted desee hacer un cambio en la tutela, el tiempo a pasar con el padre o la madre y la manutención.*
- I. *Declaración jurada con respecto a los hijos menores. Si los menores han residido en Arizona desde el registro de la última orden de tutela de Arizona, marque la primera casilla. Si no, debe adjuntar una Declaración jurada con respecto a los menores y marcar la segunda casilla. El formulario de Declaración jurada con respecto a los menores se encuentra en la serie de documentos.*
- J. *Información acerca de la orden que deseo cambiar. Marque la casilla A o la casilla B y después indique la información según la casilla que haya marcado. Si la sentencia / orden anterior es del condado de Maricopa, marque la casilla A y escriba la fecha en que el juez firmó la orden y el nombre del juez que firmó la orden. Si la sentencia / orden es de otro condado de Arizona o de otro estado, marque la casilla B y escriba la fecha en que el juez firmó la orden, el nombre del estado (si corresponde) y el nombre del condado. Usted debe asegurarse de obtener una copia certificada de la sentencia / orden del otro tribunal para presentarla ante el Tribunal superior del condado de Maricopa cuando presente la petición. Importante: Si la sentencia / orden acerca de la tutela es de otro condado o estado, por lo general los menores necesitan haber vivido en el condado de Maricopa al menos los últimos seis (6) meses para que usted pueda presentar la petición de cambio.*
- K. *Violencia intrafamiliar. Indíquelo al Tribunal si no hubo violencia intrafamiliar significativa o, si la casilla está marcada, explíquelo al tribunal.*
- L. *Lo que dice ahora su orden: Aquí es donde usted le dice al juez exactamente qué parte de la sentencia / orden desea cambiar. Usted debe localizar la sentencia / orden actual, leerla con cuidado varias veces y después decidir qué parte desea cambiar. Localice la parte con la que no esté de acuerdo y CÓPIELA PALABRA POR PALABRA en el espacio correspondiente; también puede incorporar la orden y adjuntar una copia de ésta a la copia de la petición del juez y de todas las demás partes. No adjunte la orden a la*

petición original.

- M. Porqué debe cambiarse la sentencia / orden: Aquí es donde usted le explica brevemente al juez porqué piensa usted que, por el bien del menor, es necesario un cambio en la sentencia / orden. Si necesita más espacio, use hojas adicionales y adjúntelas a esta petición.*

SOLICITUDES QUE HAGO AL TRIBUNAL: Aquí es donde usted le explica lo que desea que diga la sentencia / orden sobre tutela.

A. TUTELA Y TIEMPO A PASAR CON EL PADRE O LA MADRE:

- 1. TUTELA CONJUNTA: Si usted está solicitando la tutela conjunta, marque esta casilla e indique el nombre del (los) menor(es) en el espacio correspondiente. Si usted marca esta casilla, complete el "Plan para crianza de los hijos" antes de ir con el juez por la orden definitiva. El " Plan para crianza de los hijos " y las "Pautas de visitas de padre/madre-hijo/hija" se encuentran en la serie de documentos "Órdenes".*
- 2. TUTELA EXCLUSIVA: Si usted desea la tutela exclusiva, marque las casillas que correspondan e indique el tiempo a pasar con los menores que solicite. Indíquele al tribunal si desea que la tutela de los menores se le otorgue a usted o a la otra parte.*

- a. TIEMPO CON EL PADRE O LA MADRE: Marque sólo una casilla. Puede solicitar que el padre sin la tutela (el padre que tenga la tutela física del menor menos del 50 % del tiempo) tenga alguno de los siguientes tipos de tiempo a pasar con el menor:*

- 1. Tiempo razonable a pasar con el padre o la madre. Esto propone un tiempo apropiado a la edad del menor. El tribunal sugiere periodos de tiempo a pasar con el padre o la madre. Estos periodos están basados en las pautas. Si usted está de acuerdo con las pautas y quiere que el tiempo a pasar con el padre o la madre se base en dichas pautas, marque esta casilla.*
- 2. Tiempo razonable a pasar con el padre o la madre por acuerdo de ambos padres. Complete el "Plan para crianza de los hijos" antes de ir con el juez por su orden definitiva. El Plan para crianza de los hijos" y las "Pautas de visitas del padre o la madre " se encuentran en la serie de documentos "Órdenes".*
- 3. Tiempo supervisado a pasar con el padre o la madre o sin tiempo para el padre sin la tutela. Usted debe solicitar tiempo supervisado a pasar con los menores si el padre sin la tutela no puede cuidar adecuadamente del (los) menor(es) sin que esté presente otra persona. Usted puede solicitar esto si el padre sin la tutela abusa de las drogas o el alcohol; es violento o abusivo o si no tiene la capacidad de cuidar del (los) menor(es) sin que esté presente otro adulto. Recuerde que la supervisión del*

tiempo a pasar con los menores no tiene la intención de castigar al padre sino de proteger al (los) menor(es). Usted debe indicar las razones por las que deba supervisarse el tiempo a pasar con los menores.

4. *Sin tiempo a pasar con los menores para el padre sin la tutela. Usted debe marcar esta casilla sólo si el padre sin la tutela ha lastimado seriamente al menor, abusado de éste o si de algún otro modo es un serio peligro para la salud física y emocional del menor.*

También si existe una orden judicial que señale que no debe haber contacto entre el (los) menor(es) y el padre sin la tutela. Éste es un recurso extremo para proteger al (los) menor(es).

- B. **MANUTENCIÓN DE MENORES:** *Marque cuál de las partes habrá de pagar la manutención de los menores. Aunque usted no desee cambiar la cantidad asignada para la manutención, de todos modos el juez revisa la información financiera sobre la manutención de menores cuando considera un cambio en la orden de tutela. La persona que tenga la tutela del (los) menor(es) o que tenga su cuidado físico más del 50% por ciento del tiempo es quien debe recibir la manutención. La otra parte, que también se designa como el "padre sin la tutela", debe pagar la manutención. El monto de la manutención por lo general se determina según el ingreso de las partes de acuerdo con las pautas del tribunal. Escriba el monto que esté solicitando de manutención después de haber completado la "Hoja de datos financieros para determinar la manutención" (versión corta). Ese formulario está contenido en la serie de documentos y tiene instrucciones para ser completado. Las "Pautas para manutención de menores" se encuentran en la serie de documentos "Órdenes".*
- C. **PAGOS Y GASTOS DE ASEGURANZA MÉDICA, DE SALUD Y DEL PLAN DENTAL:** *Marque cuál de las partes será responsable de la aseguranza de salud, médica, del plan dental y de otros gastos relacionados. Después indique qué porcentaje de los gastos no cubiertos por la aseguranza habrá de pagar la madre y qué porcentaje habrá de pagar el padre. La suma de ambos porcentajes debe ser 100%.*
- D. **DEDUCCIONES DE IMPUESTOS A LAS RENTAS.** *Indíquelo al tribunal si la madre o el padre declararán a los menores como deducciones en el impuesto a las rentas cada año o cada segundo año.*
- E. **OTRAS ÓRDENES:** *Complete esta información sólo si usted ha hecho otras solicitudes al tribunal. Indique las órdenes específicas adicionales que esté solicitando que emita el tribunal y que no se hayan indicado en otra parte de la petición. Use hojas adicionales de ser necesario.*

JURAMENTO Y VERIFICACIÓN: El juramento y la verificación deben firmarse ante notario o el secretario auxiliar. Usted debe firmar el juramento y verificación sólo después de haber revisado cuidadosamente su petición y verificar que todo lo contenido en ella sea fiel y preciso. Al firmar la petición bajo juramento, usted está jurando, so pena de perjurio, que la información es cierta.

5. *QUÉ HACER A CONTINUACIÓN: Lea y siga las instrucciones del documento llamado "Procedimientos: Qué hacer después de haber completado la petición de cambio de tutela, tiempo a pasar con el padre o la madre y manutención de menores".*

NO HAGA COPIAS O
PRESENTE DE ESTA PAGINA